
NOTE BY THE SECRETARIAT

The WTO Secretariat is pleased to announce the programme for the fourth WTO Introduction Day, intended for delegates newly arrived in Geneva, non-governmental organizations, as well as the interns currently working in the Secretariat. Interested WTO staff members are also welcome to attend the presentations.

The course will be held on Monday 6 May in Room "F" of the Centre William Rappard. Interpretation will be available. The programme will be as follows:

Morning session:

- 09.00 Welcoming remarks – Mr. Claude Mercier, Director, Training Institute
- 09.10 Introduction to the WTO – Mr. Gerardo Thielen, Counsellor, Training Institute
- 11.00 The WTO: a system of rights and obligations – Ms Gabrielle Marceau, Counsellor, Legal Affairs

Afternoon session:

- 14.30 Presentation of the WTO Website and the 'Documents on line' system
- Mr. Jean-Guy Carrier, Manager, Editorial & Publications Unit; Mr. John Dickson, Manager, Documents Systems
- 16.00 Overview of current activities of the WTO – Mr. Keith Rockwell, Director, Information & Media Relations Division

Please confirm your participation with the Training Institute (Mrs Syrat, Tel: 739-5631)

NOTE DU SECRÉTARIAT

Le Secrétariat de l'OMC est heureux d'annoncer le programme de la quatrième journée d'introduction à l'OMC à l'intention des délégués ayant pris leurs fonctions à Genève récemment, des organisations non gouvernementales, ainsi qu'aux stagiaires actuellement employés par le Secrétariat. La durée du cours est d'une journée. Les membres du personnel du Secrétariat intéressés sont également invités à participer.

Le cours aura lieu lundi 6 mai dans la Salle "F" du Centre William Rappard. Une interprétation sera fournie. Le programme est le suivant:

Session du matin:

- 09.00 Remarques de bienvenue – M. Claude Mercier, Directeur, Institut de formation
- 09.10 Introduction à l'OMC – M. Gerardo Thielen, Conseiller, Institut de formation
- 11.00 L'OMC: un système de droits et obligations – Mme Gabrielle Marceau, Conseiller, Division des affaires juridiques

Session de l'après-midi:

- 14.30 Présentation du site internet de l'OMC et du système de 'Documents en ligne'
- M. Jean-Guy Carrier, Responsable des publications, Service des publications; M. John Dickson, Responsable adjoint des systèmes documentaires, Section des systèmes documentaires
- 16.00 Tour d'horizon des activités de l'OMC – M. Keith Rockwell, Directeur, Division de l'information et des relations avec les médias

Veuillez confirmer votre participation auprès de l'Institut de formation (Mme Syrat, Tél.: 739-5631)

NOTA DE LA SECRETARÍA

La Secretaría de la OMC tiene el agrado de anunciar la Cuarta Jornada de Introducción a la OMC, dirigida a los nuevos delegados ante la OMC, representantes de organizaciones no gubernamentales y a los pasantes actualmente empleados en la Secretaría. El personal de la OMC interesado podrá también asistir a las presentaciones.

El curso se realizará el Lunes 6 de Mayo en la Sala "F" del Centro William Rappard. Habrá interpretación simultánea. El programa es el siguiente:

Sesión de la mañana:

- 09.00 Palabras de bienvenida – Sr. Claude Mercier, Director, Instituto de Formación
- 09.10 Introducción a la OMC – Sr. Gerardo Thielen, Consejero, Instituto de Formación
- 11.00 La OMC: Un sistema de derechos y obligaciones – Sra. Gabrielle Marceau, Consejera, División de Asuntos Jurídicos

Sesión de la tarde:

- 14.30 Presentación del sitio de internet de la OMC y del sistema "Documentos en línea"
- Sr. Jean-Guy Carrier – Gerente de Sección de Edición y Publicaciones; Sr. John Dickson, Gerente de Sistemas de Documentación
- 16.00 Visión general sobre las actividades de la OMC – Sr. Keith Rockwell, Director, División de Información y Relaciones con los Medios de Comunicación

Se agradece confirmar su participación al Instituto de Formación (Sra. Syrat, Tel: 739-5631).
